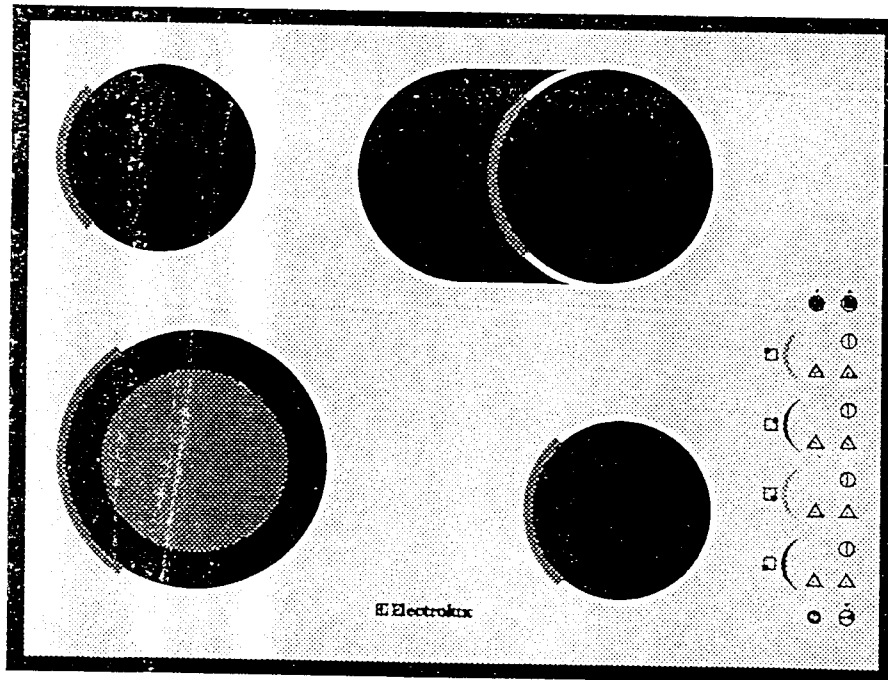




**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**КЕРАМИЧЕСКАЯ ЭЛЕКТРОПЛИТКА ЕН 1000**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Указания по безопасности эксплуатации</b>	<b>3</b>
<b>Перед первым включением</b>	<b>4</b>
<b>Описание плитки</b>	<b>4</b>
<b>Эксплуатация плитки</b>	<b>5</b>
Индикатор горячей конфорки	6
Включение питания	6
Использование керамических конфорок	6
Включение керамических конфорок	6
Нагревание	7
Блокирующее устройство	8
Предохранительное отключение	8
Выключение конфорок	8
Безопасность эксплуатации	9
Использование двойной конфорки	9
Ограничение мощности	9
<b>Выбор посуды</b>	<b>10</b>
<b>Чистка и уход</b>	<b>11</b>
<b>В случае возникновения неисправности</b>	<b>12</b>
Технические данные	14
<b>Монтаж</b>	<b>14</b>
Распаковка	14
Установка	14
<b>Гарантия, техобслуживание и запчасти</b>	<b>15</b>

Поздравляем Вас с приобретением высококачественной, современной и надёжной керамической электроплитки «Электролюкс». Настоящая инструкция поможет Вам лучше познакомиться с электроплиткой и предоставляемыми ею возможностями.

Перед началом эксплуатации электроплитки рекомендуется внимательно прочитать настоящую инструкцию, так как в ней содержится подробное описание как плитки, так и её функций.

Во избежание просшествий, которые могут иметь место с включённым в электрическую сеть оборудованием, следует удостовериться в том, что электрическое подключение плитки выполнено надлежащим образом.

Указания по безопасности эксплуатации также следует внимательно прочитать, для того чтобы избежать ошибок и напрасных повреждений.

На протяжении всей эксплуатации плитки инструкцию следует хранить в хорошо доступном месте.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед началом эксплуатации электрической плитки внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Это поможет Вам избежать травм и повреждений имущества.
- Монтаж плитки должен выполняться уполномоченным на это монтажником.
- Для того чтобы избежать соприкосновения с находящимися под напряжением деталями, не включайте плитки до её окончательной установки на место.
- Не пытайтесь отремонтировать плитку самостоятельно. Ремонт должен выполняться только профессионалом. Неправильно выполненный ремонт может оказаться весьма опасен для пользователя плитки.
- Напряжение полностью отключено от плитки тогда, когда вилка вынута из розетки или предохранитель удалён из электрического щита.
- Не давайте детям дотрагиваться до плитки в процессе её эксплуатации. Находящиеся на плитке горячие кастрюли и сковороды также опасны для детей.
- При включении плитки её конфорки нагреваются весьма быстро, поэтому плитку следует включать только тогда, когда, например, кастрюля уже стоит на конфорке.
- Если плитка установлена близко к розетке, в которую она включена, следует обратить внимание на то, чтобы кабель питания не попал на горячую конфорку.
- При использовании керамической поверхности плитки в качестве кухонной рабочей поверхности соблюдайте осторожность, так как случайное включение плитки может в этой ситуации привести к пожару.
- Во избежание пожара не оставляйте включённую плитку без присмотра.
- Сахар, пластмассу и алюминиевую фольгу следует немедленно удалить с горячей керамической поверхности прилегающей к плитке специальной лопаткой, так как в расплавленном виде они могут серьёзно повредить поверхность плитки.
- Дно используемой на плитке посуды должно быть гладким. Острые края могут оставить на поверхности плитки царапины, которые затем будет невозможно удалить.
- Керамическая поверхность отлично выдерживает как высокую, так и низкую температуру, однако при достаточно сильном ударе она может треснуть. Следите за тем, чтобы на поверхность плитки не падали, например, баночки с приправами и т.п.
- В случае возникновения трещины керамической поверхности плитки от неё следует немедленно отключить питание и вынуть предохранитель из электрического щита. После этого следует обратиться в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму. Ни в коем случае не используйте треснутой керамической поверхности, так как убежавшая жидкость может попасть на находящиеся под напряжением детали и привести к удару током.
- Изготовитель не отвечает за неисправности, возникшие в результате неправильной эксплуатации. Соблюдайте указания по безопасности эксплуатации плитки, а также указания по её чистке и уходу.
- Сохраните инструкцию для последующих пользователей плитки.

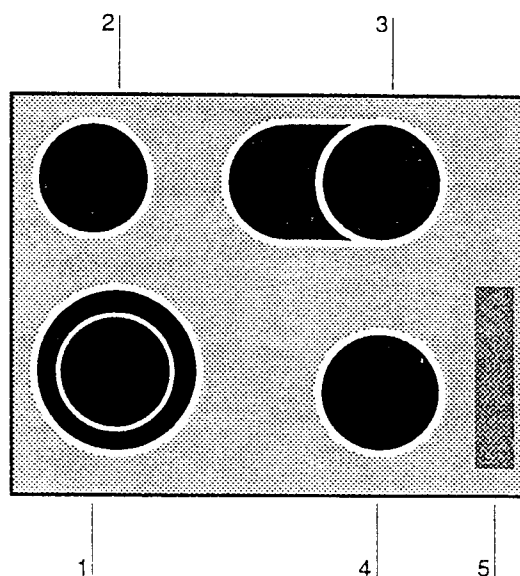
## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

Перед первым включением плитки протрите её влажной тряпкой. Чистка керамической поверхности выполняется так же, как чистка стекла.

В начале эксплуатации плитки от неё может исходить запах, причиной которого являются изоляционные прокладки. Запах вскоре исчезнет.

## ОПИСАНИЕ ПЛИТКИ

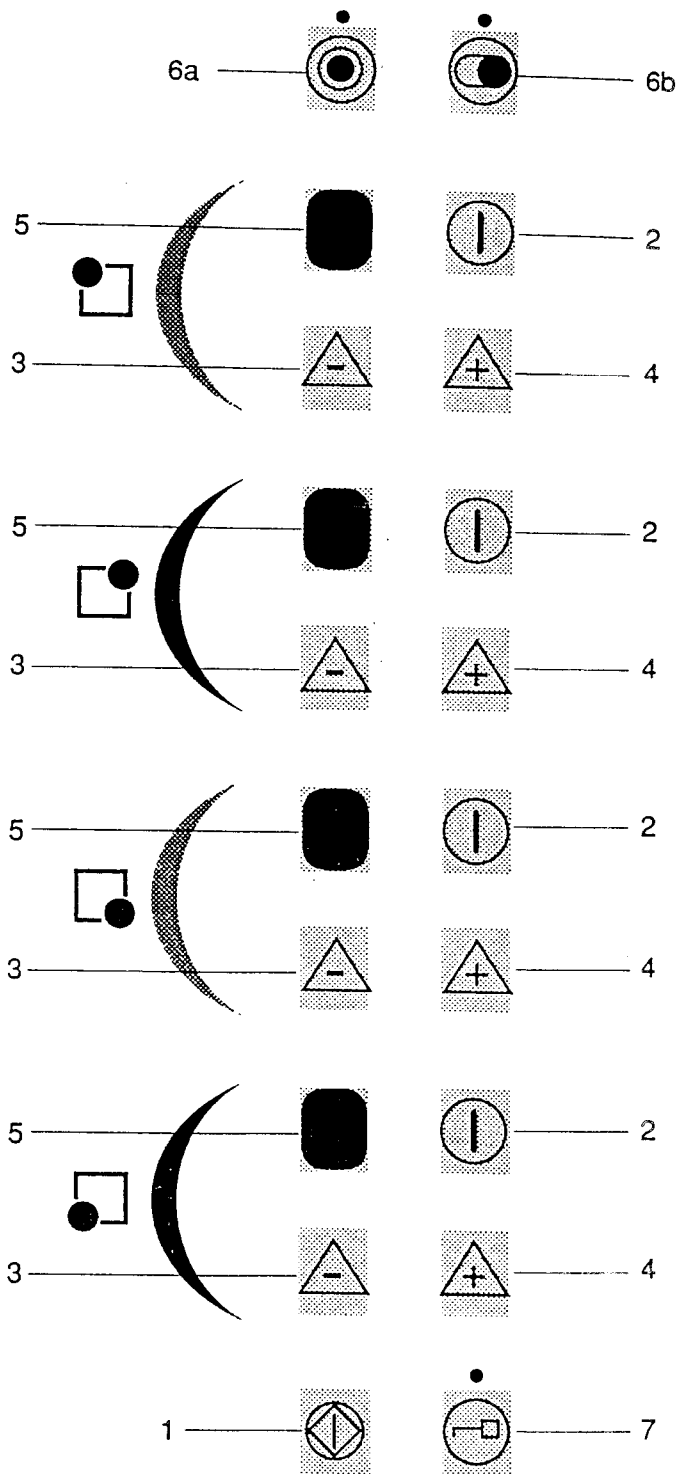
1. Конфорка 120/210 мм, 2200 Вт
2. Конфорка 145 мм, 1200 Вт
3. Конфорка 175x265 мм, 2400 Вт
4. Конфорка 145 мм, 1200 Вт
5. Контрольная панель



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЛИТКИ

Во избежание случайного включения, кнопки следует держать в нажатом положении около 2 секунд.

- 1 Кнопка включения питания
- 2 Кнопки включения конфорок
- 3 Кнопки уменьшения тепла
- 4 Кнопки увеличения тепла
- 5 Дисплей конфорки и индикатор горячей плиты
- 6 Кнопки двойных конфорок с сигнальными лампочками:  
 а - передняя левая  
 б - задняя правая
- 7 Кнопка блокирования с сигнальной лампочкой



Конфорки чётко отмечены на керамической поверхности плитки и включаются по отдельности. Конфорку следует выбирать по диаметру дна кастрюли или сковороды.

### Индикатор горячей конфорки

Индикатор горячей конфорки (медленно мигающая буква Н на дисплее конфорки) включается тогда, когда конфорка нагревается настолько, что прикосновение к ней может привести к ожогу. После выключения конфорки индикатор отключится тогда, когда температура конфорки опустится ниже приблизительно 60°C.

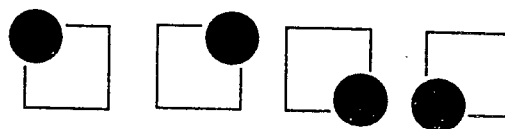


### Включение питания

Включение питания выполняется нажатием на один из символов с правой стороны, каждый из которых имеет свой собственный индикатор. Символы на пусковых кнопках (2) обозначают, какая кнопка относится к какой конфорке.

### Использование керамических конфорок

Система управления включается нажатием на кнопку включения (1), которую следует держать в нажатом положении в течение приблизительно 2 секунд. О включении питания говорит горизонтальная черта, которая появляется одновременно на всех индикаторах. Все конфорки готовы к использованию. Следующая команда может быть введена в течение 5 секунд.

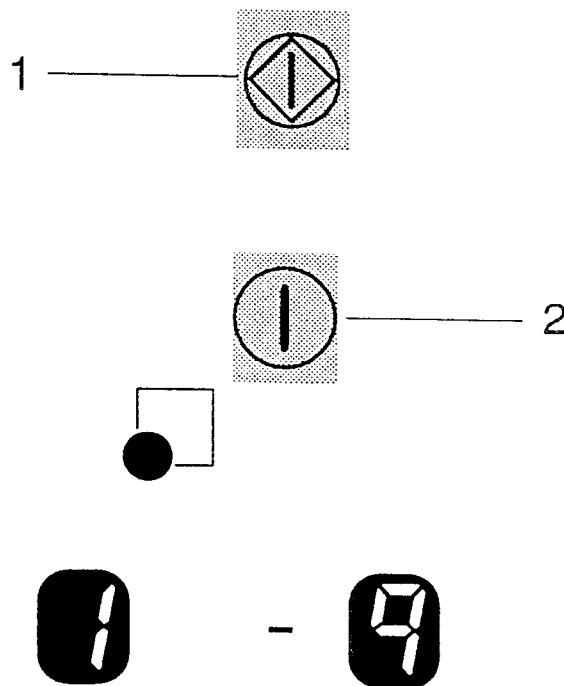


### Включение конфорок

После включения питания конфорки могут использоваться по Вашему усмотрению.

- Нажмите на кнопку включения одной из конфорок (2). На соответствующем конфорке индикаторе появится значение 0.
- После этого можно выбрать мощность нагревания конфорки нажатием на кнопки + и - (4 и 3).

Кнопки регулирования мощности конфорок имеют функцию повторения, т.е. в нажатом положении они увеличивают или уменьшают мощность конфорок на одно значение с промежутком в 1-2 секунды.



## Нагревание

Показание на дисплее	Использование конфорки
0	
1	Поддержание небольших количеств пищи в тёплом состоянии ок. 90°C
2	Разогревание, медленная варка
3	Разогревание, медленная варка
4	Разогревание, медленная варка
5	Закипание и медленное кипение
6	Закипание и медленное кипение
7	Кипение
8	Кипение, жарка
9	Обжаривание на горячей сковороде

Автоматическое управление значительно облегчает пользование плиткой и исключает необходимость постоянно стоять рядом с ней: после нагревания плитка сама сбрасывает температуру конфорки на предварительно заданный Вами уровень (см. таблицу ниже).

- Нажмите на кнопку плюса, выбрав показатель мощности 9, при этом нагревание включается. Об этом говорит появляющаяся на соответствующем дисплее десятичная точка.
- После этого с помощью кнопки минуса выберите более низкую мощность, на которой конфорка должна работать по истечении определённого времени.

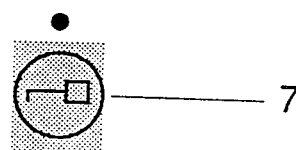


Показатель мощности конфорки	Продолжительность нагревания в минутах
1	1:22
2	2:44
3	4:06
4	5:28
5	6:50
6	1:22
7	2:44
8	2:44
9	-:--

## Кнопка блокирования

При включённой системе управления Вы можете заблокировать все кнопки, кроме включения питания (7), для того чтобы предотвратить их случайное нажатие. Блокировка отключается повторным нажатием на данную кнопку.

Кнопку следует держать в нажатом состоянии около 2 секунд.



## Предохранительное отключение

Если по ошибке конфорка останется во включённом состоянии, по истечении определённого периода времени она выключится автоматически (см. таблицу ниже). При выключении конфорки соответствующая ей система управления также отключается.

Показатель мощности конфорки	Время выключения в часах
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

## Выключение конфорок

Каждая из конфорок может быть выключена в любой момент посредством нажатия на кнопку её включения (если блокирование при этом не включено). Если на плитку подано питание, вся система управления может быть выключена в любой момент даже при включённом предохранительном блокировании.

## Безопасность эксплуатации

Если одна или несколько кнопок оказываются нажатыми, например, кастрюлями, пищей, выкипевшей жидкостью и т.п., система управления выключается и выключает плитку.

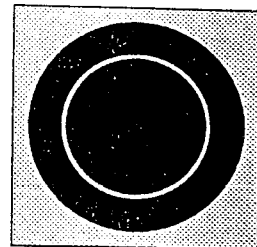
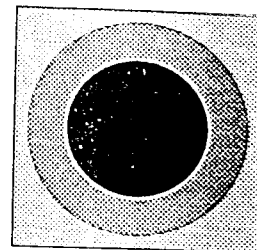
## Двойная конфорка

Двойная конфорка, т.е. конфорка, состоящая из внутреннего и наружного элементов, может использоваться двумя различными способами: либо только внутренний элемент, либо оба внутренний и наружный. Данная конфорка особенно удобна в случае использования кастрюль большого диаметра. Для того чтобы использовать только внутренний элемент конфорки, после её включения просто выставьте нужную Вам мощность нажатием на кнопки плюс и минус. При нажатии на кнопку включения наружного элемента (см. рисунок) наружный элемент также включается. При повторном нажатии на эту же кнопку наружный элемент можно выключить, например, в процессе варки для уменьшения мощности конфорки.

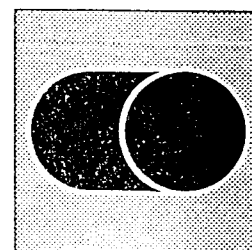
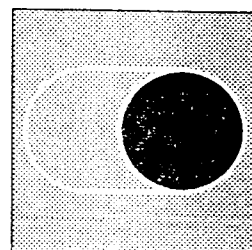
## Ограничение мощности

Необходимость в ограничении мощности возникает исключительно редко и обуславливается обычно типом электрического подключения и предохранителем.

6a  
6b



6a  
6b



## ВЫБОР ПОСУДЫ

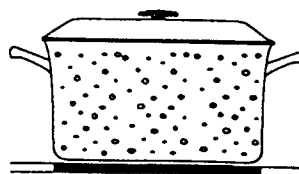
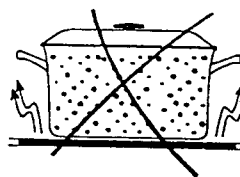
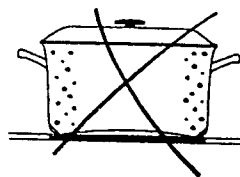
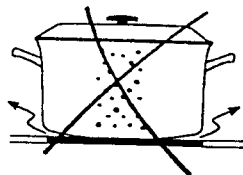
Для плиток с керамической поверхностью выпускается специальная посуда. При использовании посуды соблюдайте инструкции её изготовителя.

Алюминиевая и медная посуда может оставлять на керамической поверхности пятна металлического цвета. Пятна отходят с трудом, однако они могут быть удалены прилагаемым к плитке средством для чистки.

Перемещение по керамической поверхности эмалированных кастрюль, особенно с шершавым дном, а также стеклянных кастрюль и чайников приводит к её износу. От лакированной посуды могут отставать кусочки лака, которые затем пригорают к керамической поверхности.

Для обеспечения минимального расхода энергии, а также для сокращения времени приготовления пищи соблюдайте нижеследующие указания.

- Дно кастрюли должно быть ровным. Шершавое дно, а также различные углубления и острые края могут поцарапать керамическую поверхность. Когда кастрюля холодная, её дно должно быть несколько вогнутым, так как при нагревании оно распрямляется.
- Диаметр дна кастрюли должен быть как можно ближе к диаметру конфорки.
- Из соображений экономии тепла, времени и электроэнергии во время приготовления пищи кастрюля должна быть накрыта крышкой.



## ЧИСТКА И УХОД

Керамическая поверхность плитки чистится так же, как любая другая керамическая или стеклянная поверхность. Ни в коем случае не пользуйтесь абразивными материалами или царапающими предметами.

### После каждого использования

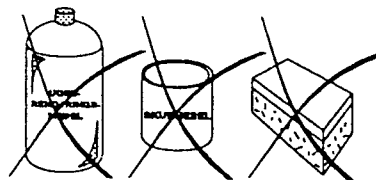
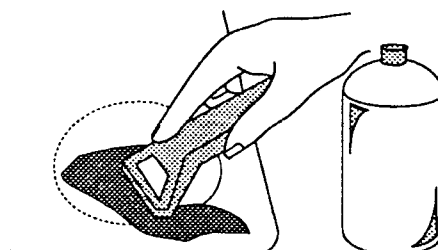
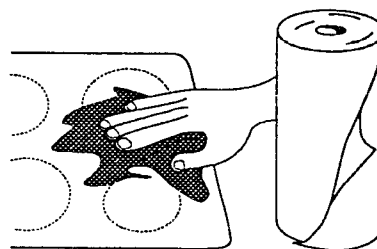
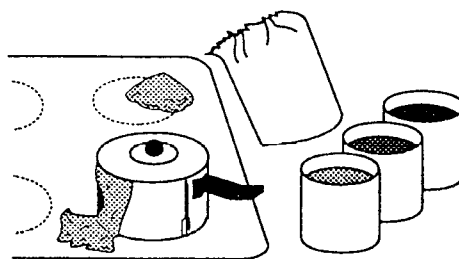
Керамическая поверхность плитки гладкая и чистится легко. После каждого использования поверхность следует протирать мягкой тряпкой, смоченной в слабом растворе средства для ручного мытья посуды.

После этого поверхность следует протереть влажной тряпкой и вытереть насухо хозяйственной бумагой.

Пригоревшие загрязнения следует удалить прилегающей к плитке лопаткой, после чего плитку следует протереть влажной тряпкой и вытереть насухо.

### Удаление пятен

- Светлые пятна, которые обычно остаются от посуды с алюминиевым дном, удаляются с помощью специального средства для чистки, которое прилагается к плитке. Известковые пятна от выкипевшей воды удаляются уксусом или же с помощью средства для чистки.
- Пятна, оставшиеся от содержащей сахар пищи, а также от расплавленной пластмассы или алюминиевой фольги, следует немедленно удалить с горячей поверхности прилегающей к плитке лопаткой. Если плитка успела остыть, для удаления этих пятен следует пользоваться также средством для чистки.
- Ни в коем случае не наносите средства для чистки на горячую керамическую поверхность. Бутылку со средством для чистки перед употреблением следует хорошенько встряхнуть. Средство для чистки наносится на керамическую поверхность сухой тряпкой или хозяйственной бумагой. Поверхность следует затем хорошо протереть, так чтобы от неё отошли все приставшие к ней загрязнения. После этого начисто протрите поверхность плитки влажной тряпкой и вытрите насухо сухой тряпкой или хозяйственной бумагой.



## В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Перед тем как обратиться в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму, удостоверьтесь в том, что плитка используется правильно и что предохранитель в электрическом щите цел.

### Следующие неисправности можно устранить самостоятельно:

- Включённая конфорка не нагревается. Удостоверьтесь в целостности предохранителя.
- При включении конфорки слышится лёгкое жужжание. Это не является неисправностью. Жужжание прекратится, как только конфорка нагреется в достаточной степени.
- Изменение цвета конфорки. Это не является признаком каких-либо изменений в материале, из которого конфорка изготовлена, причиной являются пригоревшие к конфорке загрязнения. На функционирование конфорки это не влияет, однако приготовление и разогревание пищи замедляется.

### Аварийные сигналы

- В случае появления на одном или нескольких дисплеях быстро мигающего изображения H: сработал датчик перегрева. При неправильной эксплуатации та часть плитки, в которой расположена система управления, может перегреться. В этом случае соседние с системой управления конфорки выключатся, раздастся звуковой сигнал и на соответствующих дисплеях появится вышеуказанное обозначение. Если мощность конфорки установлена на значение 9, сначала имеет место сброс на значение 8. Если же по истечении приблизительно 2 минут датчик всё ещё регистрирует перегрев системы управления, конфорка полностью выключается.
- В случае появления на одном или нескольких дисплеях быстро мигающего изображения O: при попытке повторного включения конфорки, выключившейся по причине перегрева, на дисплее появляется быстро мигающее изображение O.



быстро мигает

Данная конфорка может использоваться снова тогда, когда электронные детали плитки остынут до нормальной рабочей температуры и на соответствующем ей дисплее появится изображение -.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Обе левые конфорки могут при этом использоваться, однако их также рекомендуется выключить.

Если аварийный сигнал появляется на дисплее, несмотря на отсутствие каких-либо отклонений от нормальной эксплуатации плитки, причиной может быть её неправильный монтаж:

- Изоляция между плиткой и находящейся под ней, например, духовкой повреждена или отсутствует.
- Плитка установлена прямо над источником тепла, например, над дровяной плитой.

**ВНИМАНИЕ:** в случае обнаружения на керамической поверхности каких-либо трещин использование поверхности плитки следует немедленно прекратить, отключить от неё питание и удалить предохранитель из электрического щита.

Возможный ремонт плитки может выполняться только уполномоченным на это профессионалом. Неправильно выполненный ремонт может оказаться причиной травм или повреждения имущества. Питание полностью отключено от плитки только тогда, когда вилка вынута из розетки.

**ВНИМАНИЕ:** при обращении в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму Вам следует сообщить следующие данные:

- тип плитки
- модель и серийный номер
- номер изделия

Все эти данные можно найти в разделе технических данных.



слишком сильно. В случае использования электрической или пневматической отвёртки на ней обязательно должна быть регулировочная муфта, которую при этом следует выставить на 1 - 1,1 Нм.

3. Удостоверьтесь в полном касании уплотнения по всему периметру.
4. Вставьте плитку в монтажный проём.

Возможный ремонт плитки может выполняться только уполномоченным на это профессионалом. Неправильно выполненный ремонт может оказаться причиной травм или повреждения имущества. Питание полностью отключено от плитки только тогда, когда вилка вынута из розетки.

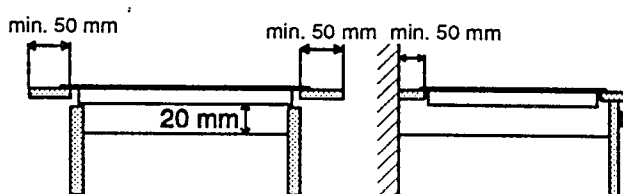
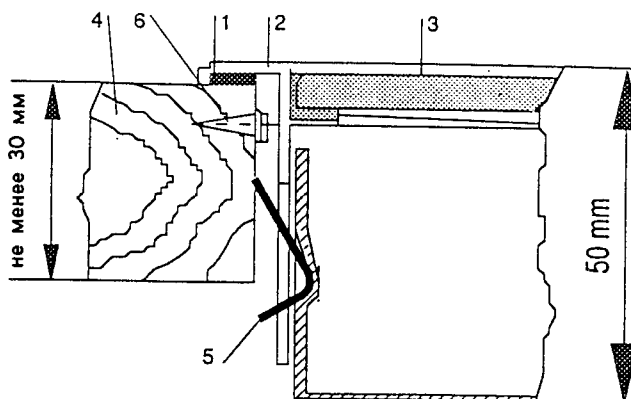
- Расстояние между нижней панелью плитки и находящейся под ней мебелью должно составлять не менее 20 мм.
- Если электрическое подключение плитки выполнено без вилки, расстояние между контактами прерывателя должно составлять не менее 3 мм.

#### ВНИМАНИЕ:

- В случае выполнения каких-либо ремонтных работ от плитки должно быть отключено питание.
- В случае появления на керамической поверхности трещин плитку следует немедленно выключить, отключить от сети и обратиться в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму.

Данная плитка соответствует требованиям противопожарного норматива ШУС 335-2-6, касающегося электрических устройств, устанавливаемых вблизи стен или шкафов.

Рис. 2



Ввиду непрерывного развития нашей продукции оставляем за собой право на внесение изменений.

### ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

За техобслуживанием и запчастями обращайтесь в уполномоченную на техобслуживание фирму. Важнейшие запасные части к данной бытовой машине могут быть приобретены в течение 10 лет после того, как она снята с производства.

### ГАРАНТИЯ

Гарантийные условия приведены в отдельной таблице.